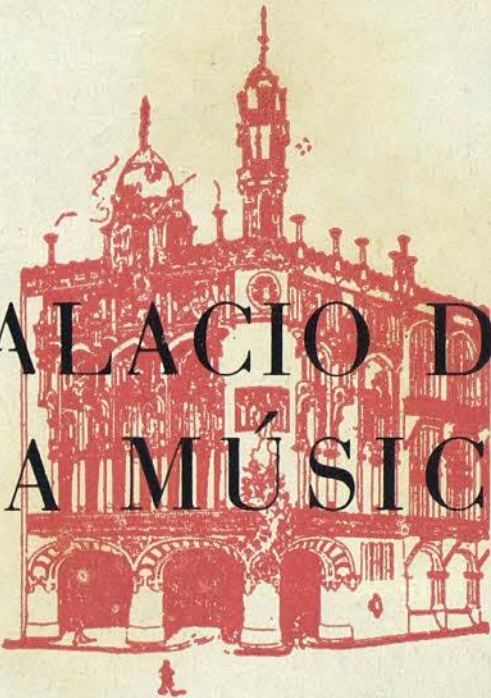




# PALACIO DE LA MÚSICA

*Temporada Oficial  
de Conciertos  
1961-62*



## *Perlas* MAJORICA

*No se distinguen de las verdaderas  
Más bonitas que las perlas cultivadas*

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL  
NOMBRE MAJORICA Y SU NUMERO DE FABRICACION.

## Pórtico

*Paraules del Mestre Lluís Millet després de la I audició de la «Missa Solemnis» de Beethoven, per l'Orfeó Català, l'any 1927.*

»—Si, realment, fa goig de poder dir-ho. L'actitud del nostre públic em sorprengué; va emocionaa-me. Cal pensar que la «Missa Solemnis» a la primera audició s'imposa; s'imposa i desconcerta, Tal com el músic que obre per primera vegada la partitura, s'hi perd inexorablement. El nostre públic, tanmateix, va enfervorir-s'hi i va saber-ne gustar tot seguit les meravelles.

Grec encara que a la segona audició la delícia serà molt més rica i intensa. Hom endevinarà matisos, finors, sublimitats, moments d'èxtasi...

Ara és Lluís Millet qui reviu davant nostre aquells moments. Gesticula amb un braó juvenívol. La paraula se li abranda. ¿No és aquest gest de suara —tant viu— una de les seves més característiques actituds de director? Seguim-lo.

—En aquesta obra la profunditat de Beethoven té un altre dring. Podriem atribuir-ho al text. El «Credo» és portentós—afirma—. La fuga final—recordeu?—s'enfila, s'esfuma, us situa ben bé en l'èxtasi d'aquella vida benaurada que la paraula us promet. I ¡l'«Agnus Dei»! No és un veritable poema simfònic? Atrevidíssim i d'una aguda i difícil originalitat. Quan invoca la pau, aquella serena joia us evoca moments de «La Pastoral».

—¿Com situeu vora la de Bach, la «Missa Solemnis» de Beethoven?

—Com a forma d'expressió meravellosa, doneu-me la de Bach. Com a expressió viva d'ànima la de Beethoven. Hi ha aquella sagrada exaltació de la lluita entre el món modern i l'esperit, el gran esperit del músic. En Bach la lluita hi és tot just insinuada. L'esperit religiós hi és, però, molt mes fort.

—Heu dit que esteu joiós del públic. Heu sentit fidels al vostre braç els executants?

—Realment els meus cantaires i tots els interpretadors han sentit la màxima virtut de la «Missa»: la sinceritat. Només amb una actitud humil era possible d'abastar-la. I la humilitat ha estat per part de tots ben pura».

# L'ESBART VERDAGUER

amb el seu extraordinari

PRIMER ESPECTACLE DE

"BALLET" MEDITERRANI

Després del sorollós èxit que obtingué el passat dia 6 en el "Palau" i per a satisfer la petició de tots els qui no pogueren trobar localitats, es complu en anunciar un

SEGON RECITAL

que tindrà lloc el proper diumenge dia 4, a les 6 de la tarda en el

PALAU DE LA MUSICA

Les localitats estaran a la venda amb 15 dies d'anticipació

---

Que ningú deixi de conèixer aquest nou

# ESBART VERDAGUER

## Segon recital de l'Esbart Verdaguer Ballet Mediterrani

Durant quatre anys l'Esbart Verdaguer ha preparat el *Primer Espectacle* de «Ballet Mediterrani» la segona representació del qual s'efectuarà el diumenge dia 4 de febrer a la tarda en aquest Palau.

En el terreny musical ha anat a parar entre compositors tan característics com Isaac Albéniz, Antoni Català, Juli Garreta, Frederic Mompou, Ll. Moreno Pallí, J. Roca Ferrer, etc.

També han col·laborat amb l'Esbart artistes tan destacats com Artur Carbonell, A. Cirici Pellicer, Josep M.<sup>a</sup> Espada, Manuel Marí, Manuel Muntanola, Jordi Palà, Jaume Picas, Trabat-Altès, Judit Tullà, Núria Ventosa.

La luminotècnia a càrrec de Josep M.<sup>a</sup> Espada situa l'espectacle *Ballet Mediterrani* en el més alt nivell en aquest important aspecte.

Salvador Mel·lo ha donat un sentit modern a les concepcions tradicionals arrelades en els diversos indrets del nostre país.

La col·laboració d'una cantant, d'un guitarrista en «La dama d'Aragó», d'una rondalla de guitarres i bandúrries, i de la «Cobla Badalona», sota la direcció de Lluís Moreno Pallí, donen a l'espectacle que presenta l'Esbart Verdaguer un atractiu i un alt interès que han estat subratllats per la crítica barcelonina.

## Fije su cabello...



evite  
despeinarse  
en VIAJES  
y FIESTAS  
en días de LLUVIA  
VIENTO  
HUMEDAD

# FIXPRAY

HENRY  
VV

### BOMBA AEROSOL

para laquear  
los cabellos,  
manteniéndolos  
suavemente  
en su lugar

no reseca  
ni engrasa

HENRY COLOMER LTDA. BARCELONA

— cuide su aspecto personal y tendrá doble éxito





## Los solistas de la «Missa Solemnis» de Beethoven

### Stefanía Woytowicz, soprano

Esta joven cantatriz polonesa estudió en el «Conservatorio Superior de Música» de Krakau. Terminó sus estudios en el año 1951 con las más altas recompensas.

En el año 1954 obtuvo el Primer Premio en el Concurso Internacional de canto «Prager Frühling» (Primavera de Praga).

Se dedica indistintamente a los géneros de «lieder», oratorio y ópera.

Stefanía Woytowicz es actualmente una de las más prestigiosas cantantes internacionales, habiendo efectuado largas «tournées» en Checoslovaquia, Mongolia, Austria, Francia, Bélgica, Estados Unidos, Alemania, Portugal, y en muchas otras naciones.

Después de un recital de lieder dado en Berlín el 20 de abril de 1961, el crítico del «Berliner Morgenpost», decía: «Esta voz de soprano es una maravilla: robusta, vibrante... Demostró poseer una técnica perfecta».

Después de una actuación de Stefania Woytowicz en la parte de soprano de *Faust* de Berlioz, bajo la dirección del Maestro Cluytens, *Der Kurier* de Berlín afirmaba: «Nos encontramos ante la revelación de una gran personalidad de soprano».

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

## CONCIERTOS DE INVIERNO DE LA ORQUESTA MUNICIPAL

DIRECTOR: **EDUARDO TOLDRA**

Viernes días 2, 9, 16 y 23 de febrero, a las 22,30

**PALACIO DE LA MUSICA**

### Primer concierto (2 de febrero):

DIRECCIÓN: **RAFAEL FERRER**

- BACH . . . . . *Concierto de Brandeburgo, núm. 3*  
BACH . . . . . *Concierto para piano, núm. 5*  
BACH . . . . . *Concierto para piano, núm. 1*

SOLISTA: **Rosalyn Tureck**

- BACH - STRAVINSKY . *Variaciones corales (1.ª audición)*  
CORAL SANT JORDI  
STRAVINSKY . . . . . *El pájaro de fuego*

### Segundo concierto (9 de febrero):

DIRECCIÓN: **RICARDO LAMOTE DE GRIGNON**

- BEETHOVEN . . . . . *Primera sinfonía*  
X. MONTSALVATGE . *Tres danzas concertantes (1.ª audición OMB)*  
WAGNER . . . . . *Lohengrin (Preludio)*  
WAGNER . . . . . *Tannhäuser (Canto a la estrella)*  
WAGNER . . . . . *Los maestros cantores (Fragmentos)*

SOLISTA: **Raimundo Torres**

### Tercer concierto (16 de febrero):

DIRECCIÓN: **GEORGES PRETRE**

- BERLIOZ . . . . . *Benvenuto Cellini (Obertura)*  
(1.ª audición OMB)  
DEBUSSY . . . . . *El Mar*  
TSCHAIKOVSKY . . . *Sinfonía Patética*

### Cuarto y último concierto (23 de febrero):

DIRECCIÓN: **EDUARDO TOLDRA**

- MOZART . . . . . *Sinfonía Praga*  
O. ESPLA . . . . . *La Pájara Pinta*  
BRAHMS . . . . . *Doble concierto para violín y violoncelo*

SOLISTAS: **Montserrat y Marçal Cervera**

NOTA: Venta de localidades en las taquillas de la Administración del PALACIO DE LA MUSICA, todos los días laborables de 5 a 8 de la tarde.

**¡GASTE MENOS Y  
DESCANSE MAS!**

**COLCHON**

**MORFEO**

*Delta Loc*

Sistema mundial de la Confort Spring  
Corporation, Baltimore-USA



**¡NUEVO!**

**COLCHON - MUELLE**

**SEMA**

75 AÑOS DE PRESTIGIO garantizan la fabricación del COLCHON-MUELLE MORFEO Delta Loc con **"Tensión Regulada"** Esta armadura viene amparada por los sistemas mundiales de la "Confort Spring Co" y posee extraordinarias cualidades de duración y comodidad

\* **Señora: Adquiera para su hogar algo definitivo.**  
**SEMA es muchísimo mejor!**

De venta en todos los buenos establecimientos de España.

\* **SEMA, continuadora de una prestigiosa tradición en la fabricación del somier, conmemora con este sensacional nuevo modelo los 75 años de su introducción en España.**

## Los conciertos de invierno de la Orquesta Municipal

La serie de conciertos de invierno, que la Orquesta Municipal organiza todos los años en este Palacio de la Música, se efectuarán los viernes 2, 9, 16 y 23 de febrero.

Como ya es habitual, la Dirección artística de O. M. B. ha confeccionado unos programas para esta serie de invierno, que tanto por los intérpretes, como por las composiciones que los integran han de merecer la más alta aprobación de los auténticos aficionados a la música.

Entre los intérpretes que colaborarán en estos cuatro conciertos cabe mencionar la pianista: *Rosalin Tureck*, considerada como una de las más grandes especialistas de Bach, *R. Torres*, que después de largo tiempo de no haber actuado en el Palau, reaparecerá como solista en tres fragmentos wagnerianos y los hermanos Cervera, tan apreciados de nuestro público, como solistas del «Doble concierto para violin y orquesta» de Brahms.

Como primeras audiciones deben destacarse, la interesantísima obra de Stravinsky sobre las «Variaciones corales Vom Himmel hoc...» de Bach (terminadas en Hollywood el 2 de febrero de 1956) en la cual colaborará la «Coral Sant Jordi» que dirige el Maestro Oriol Martorell, y las Danzas, para orquesta de cuerda de X. Monsalvatge.

La dirección de estos conciertos invierno correrán a cargo de los Maestros: Rafael Ferrer, Ricardo Lamote de Grignon, Eduardo Toldrà y Georges Prêtre, gran revelación entre los directores franceses, ganador del «Gran Premio del Disco».



**salidas  
de cine  
o teatro**

**proteja su boca y garganta  
masticando**

CS.17761



## GUIA DEL AFICIONADO

DIA

CONCIERTO

Nº 037682

### ENERO 1962

- |    |         |                                                                                                                                                                                                                                |
|----|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21 | Mañana. | <b>Los Villancicos a través del Mundo.</b> Director: <b>Angel Colomer y del Romero.</b>                                                                                                                                        |
| 21 | Tarde.  | <b>Orquesta de Camera de Juventudes Musicales de Barcelona.</b> Solistas: <b>José M.ª Alpiste y Xavier Montes</b> , violines. <b>Pedro Busquets</b> , cello. <b>Montserrat Santacana</b> , pianista. Dir. <b>Rafael Ferrer</b> |
| 28 | Mañana. | <b>Orquesta Municipal de Barcelona.</b> Director: <b>Rafael Ferrer.</b>                                                                                                                                                        |
| 28 | Tarde.  | <b>Festival de la Santa Infancia.</b>                                                                                                                                                                                          |
| 29 | Noche.  | <b>Fiestas Conmemorativas I Aniversario Fundación Sindicato de la Electricidad.</b> Orfeo Català. Director: <b>Lluís M.ª Millet.</b>                                                                                           |

### FEBRERO

- |   |        |                                                                                                 |
|---|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | Noche. | <b>I Concierto de invierno Orquesta Municipal de Barcelona.</b> Director: <b>Rafael Ferrer.</b> |
|---|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Siga el consejo del Doctor !!**

**Alimente  
a sus hijos con...**



**3**  
Alimentos  
imprescindibles para que  
sus hijos crezcan sanos y felices.

**RIERA-MARSA S.A.**



**Frigo**  
**LAT**

ELLOS SABEN QUE ES DELICIOSO

ES LECHE AL CACAO

ALTAMENTE NUTRITIVO  
Y UNA DELICIA PARA EL  
PALADAR

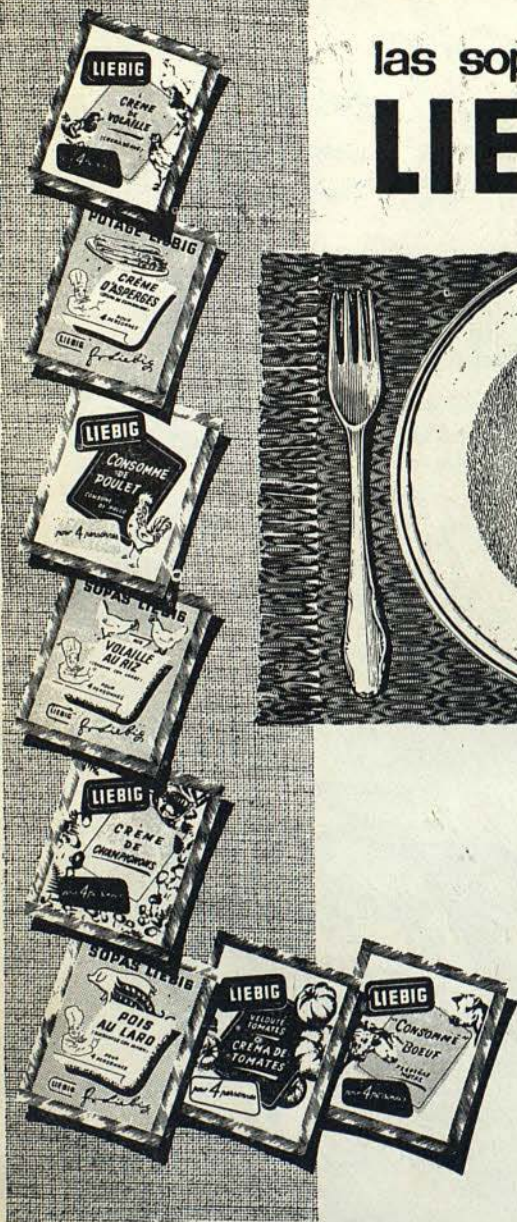
Pruébalo... y ya no cambiará

FRIGOLAT ES OTRO PRODUCTO FRIGO

en todo el mundo

las sopas

**LIEBIG** ...son únicas !



Ninguna sopa o consomé es tan agradable, como las SOPAS LIEBIG. Son alimenticias, muy fáciles de preparar y están acreditadas.

Las buenas Amas de Casa, prefieren siempre las SOPAS LIEBIG, porque saben que su contenido es de calidad alimenticia, tienen un sabor delicioso y que además, son únicas.

**UNA FABRICACION NO SE IMPROVISA!**

Las SOPAS LIEBIG, tienen ...  
La garantía de una marca mundial, con más de 100 años de constante experiencia  
Una calidad auténtica e inalterable  
Un sabor exquisito  
Preparación fácil y rápida  
8 excelentes variedades  
Envase especial para su conservación  
El ejemplo de las Amas de Casa de todo el mundo  
POR ESO SE DICE ...

**sopas LIEBIG... las sopas completas !**

*Industrias*

**RIERA-MARSA S.A.**